

УДК 378.147
DOI: 10.26140/anip-2020-0902-0068

ВОЗМОЖНОСТИ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ ПРЕЗЕНТАЦИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ, ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК

© 2020
SPIN-код: 1324-6140
AuthorID: 538937

Чиркова Вера Михайловна, кандидат педагогических наук, старший преподаватель
кафедры «Русского языка и культуры речи»
Курский государственный медицинский университет
(305041, Россия, Курск, ул. Карла Маркса, 3, e-mail: michutka.2010@yandex.ru)

Аннотация. Данная статья посвящена рассмотрению методов преподавания РКИ, которые способствуют наиболее быстрому и эффективному усвоению знаний иностранными студентами и повышают качество обучения в вузе. Наиболее действенными методами при изучении русского языка считаются те, в результате применения которых основное внимание уделяется выполнению задачи, которая сама по себе представляет интерес для иностранных учащихся. Студенты используют русский язык, как необходимый инструмент, для выполнения учебных заданий. К ним можно отнести интерактивные задания, выполняемые при помощи включения в обучение информационно-коммуникационных технологий. Автор в статье проводит анализ современных педагогических исследований, посвященных новым информационно-коммуникативным технологиям, играющим большую роль в обучении в целом и в преподавании РКИ в частности. Одним из продуктивных видов работы на занятиях по русскому языку, с использованием ИКТ, считается выполнение проектов иностранными студентами, включающих создание мультимедийных презентаций в программе Power Point и выступление с устным докладом по определенной теме. В статье рассмотрены преимущества данного методологического приема и особенности его применения на занятиях, а также трудности, с которыми могут столкнуться иностранные студенты, работая над созданием проекта на русском языке. Автор статьи выделяет критерии, характеризующие качественную презентацию, выполненную в программе PowerPoint. К данным критериям относятся: информативность, краткость, логичность, структурированность, наглядность и грамотность. Автор приходит к выводам, что проектная работа студентов-иностранцев может быть успешно использована не только для изучения русского языка, но и для развития широкого спектра общих компетенций.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, интерактивные задания, иностранные студенты, информационно-коммуникационные технологии, мультимедийные презентации, PowerPoint, проектная работа, компетенция.

OPPORTUNITIES OF A MULTIMEDIA PRESENTATION FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROJECT WORK OF FOREIGN STUDENTS LEARNING THE RUSSIAN LANGUAGE

© 2020

Chirkova Vera Michailovna, candidate of pedagogical sciences, senior lecturer
of the department of «Russian language and speech culture»
Kursk State Medical University
(305041, Russia, Kursk, Karl Marx Street, 3, e-mail: michutka.2010@yandex.ru)

Abstract. This article is devoted to the consideration of teaching methods of the Russian as a foreign language, which contribute to the fastest and most effective assimilation of knowledge by foreign students and improve the quality of education at the university. The most effective methods for studying the Russian language are those that, as a result of their application, focus on the fulfillment of a task that in itself is of interest to foreign students. Students use the Russian language as a necessary tool for completing educational tasks. These include interactive tasks performed by including information and communication technologies in training. The author of the article analyzes modern pedagogical research devoted to new information and communication technologies, which play a large role in teaching in general and in teaching Russian as a foreign language in particular. One of the productive types of work in Russian language classes using ICTs is considered to be the implementation of projects by foreign students, including the creation of multimedia presentations in the Power Point program and speaking with an oral report on a specific topic. The article discusses the advantages of this methodological technique and the features of its application in the classroom, as well as the difficulties that foreign students may encounter when working on project work in Russian. The author of the article emphasizes the criteria characterizing a high-quality presentation made in PowerPoint. These criteria include: informative, brevity, consistency, structuredness, visibility and literacy. The author comes to the conclusion that project work can be successfully used not only for language learning purposes, but also for developing a wide range of general competences.

Keywords: Russian as a foreign language, interactive tasks, foreign students, information and communication technologies, multimedia presentations, PowerPoint, project work, competence.

Введение. Постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными и практическими задачами.

На сегодняшний день поиск наиболее эффективных способов передачи и усвоения знаний, а также совершенных приёмов и методов, гарантирующих повышение качества обучения является одной из основных задач, над которой работают преподаватели иностранных языков.

Что касается преподавания русского языка как иностранного (далее РКИ) в высшей школе, наиболее эффективными методами считаются те, в результате применения которых основное внимание уделяется выполнению задачи, которая сама по себе интересна учащимся. Иностранные студенты используют русский язык, как инструмент, который им необходим для выполнения

учебных заданий. К ним можно отнести интерактивные задания, выполняемые при помощи включения в обучение информационно-коммуникационных технологий.

Анализ последних исследований и публикаций, в которых рассматривались аспекты этой проблемы. В последнее время многие педагогические исследования посвящены современным информационно-коммуникативным технологиям (далее ИКТ), играющим все большую роль в обучении в целом и в преподавании иностранных языков в частности. Растущий интерес к ИКТ обоснован высокой эффективностью использования современных технологических достижений в учебном процессе. В многочисленных работах исследователей ИКТ рассматриваются как средства информационно-методического обеспечения и средства диагностики мониторинга обу-

чения иностранным языкам [1-9].

Методология. Формирование целей статьи. Постановка задания. В преподавании русского языка как иностранного ИКТ также занимают ведущие позиции, предоставляя преподавателям невообразимое множество новых средств и ресурсов, используемых в обучении и позволяющих добиваться развития всех необходимых видов компетенций у учащихся, легко вовлекая их в процесс изучения русского языка [10-14]. Одним из эффективных видов работы, с использованием ИКТ, считается выполнение студенческих проектов, включающих создание мультимедийных презентаций в программе Power Point и выступление с докладом по выбранной теме [15-17]. Рассмотрим преимущества данного методического приема и особенности его применения на занятиях по РКИ.

Изложение основного материала исследования с полным обоснованием полученных научных результатов.

Работа над проектом прежде всего развивает у иностранных студентов стратегическую компетентность, понимаемую как средство, позволяющее использовать знания русского языка и контента в процессе коммуникации, потому как оно выводит на поверхность знания в предметной области, которыми уже обладают студенты и создает возможности для актуализации этих знаний на русском языке [18]. Проектная деятельность облегчает приобретение и развитие ряда языковых навыков, таких как использование различных стратегий чтения, обобщение результатов, представление материалов из различных источников, перефразирование и использование прямых цитат; формулирование вопросов, навыки создания презентаций и устное выступление с докладом. Помимо лингвистических навыков и компетенций, проекты направлены на развитие ряда внелингвистических навыков. Например, для сбора необходимой информации, студенты должны владеть эффективными методами веб-поиска. Без сомнения, абсолютное большинство студентов знают, как работать в Интернете, но очень часто навыки поиска нуждаются в дальнейшем развитии. Работая над проектом, студенты также учатся оценивать онлайн-ресурсы и критически относиться как к своему, так и к чужим исследованиям. Задачи, основанные на проектах, помогают учащимся развить способность правильно находить и использовать имеющиеся материалы и ресурсы, получать соответствующую информацию, а также инициировать, планировать, организовывать и осуществлять целенаправленный проект.

Работая над созданием проекта на русском языке, иностранные студенты могут столкнуться с некоторыми трудностями. Проектная деятельность требует базовых знаний русского языка, то есть основные виды речевой деятельности должны быть сформированы до того как студент приступит к выполнению проекта. Для успешного его осуществления, студенты должны быть знакомы с академической лексикой и грамматическими структурами, а также иметь хорошие навыки чтения. Очень важно, чтобы перед выполнением проектной работы студенты развили такие навыки, как просмотровое чтение или сканирование, с целью быстрого поиска информации, понимание главных идей текста, выделение основных тезисов и вспомогательных деталей, оценка точки зрения автора.

Многие исследователи признают, что Интернет является потенциально полезным ресурсом для изучения языка, так как с его помощью можно работать с аутентичными материалами [19-20]. Тем не менее, существуют и отрицательные моменты, заключающиеся в том, что если задачи или упражнения связаны с самостоятельным веб-поиском, преподаватели не могут быть до конца уверенными какого результата достигнет студент, поможет ли ему найденная информация и будет ли она достоверна, или же наоборот, пустит по неверному пути. Поэтому студентам следует заранее дать четкие инструкции о типе и качестве источников, которые бу-

дут использоваться в проектах. Им также следует рекомендовать осуществлять поиск по определенным веб-сайтам, которые содержат литературу научно-исследовательского характера. В случае подготовки отдельных проектов студенты должны четко отличать научную статью от других источников. Как показывает практика применения проектной работы в процессе преподавания РКИ, наиболее распространенным подлинным источником, который используют студенты при подготовке к проекту, является Википедия. Это вполне понятно, поскольку первая гиперссылка практически на любую тему в любой поисковой системе будет гиперссылка на общедоступную многоязычную универсальную интернет-энциклопедию. И хотя данный источник информации может быть рассмотрен как вполне научный и достоверный и ценный для выполнения проектной работы, иногда следует ограничить использование студентами этого источника, поскольку статьи в Википедии обобщают информацию по теме, а студенту необходимо использовать свои аналитические и критические навыки для подготовки доклада. Студентам рекомендуется использовать эту онлайн-энциклопедию только в качестве отправной точки для дальнейшего поиска. Также желательно, особенно в первом проекте, составить список веб-сайтов и ресурсов из электронных библиотек на русском языке. Тем не менее, учащиеся должны понимать, что данный список открыт и что они могут лично добавить любой веб-сайт, который содержит достоверную информацию по выбранной теме.

После того как материал собран и структурирован, студенты приступают к созданию презентации. При правильном применении презентации PowerPoint могут быть ценным инструментом для привлечения внимания аудитории к содержанию доклада. Чтобы достичь этого эффекта, учащиеся должны быть знакомы с некоторыми общими правилами разработки эффективной презентации PowerPoint.

Среди распространенных ошибок, которые допускают учащиеся, можно выделить чрезмерное использование текста на слайдах и чрезмерное использование визуальных эффектов.

Поскольку программа PowerPoint предоставляет широкий спектр возможностей для создания визуальных и звуковых эффектов и довольно проста в освоении, иногда студенты больше увлекаются подготовкой презентации, чем содержанием доклада. И хотя умение работать с презентацией PowerPoint не является лингвистическим, преподаватель РКИ должен уделить достаточное количество времени на занятии данному процессу и проинструктировать учащихся, предоставив им набор правил и, если возможно, продемонстрировать удачные примеры визуальных презентаций для публичных выступлений на русском языке.

Качественная презентация, выполненная в программе PowerPoint должна соответствовать следующим критериям:

1. Информативность. Выбранная для исследования тема должна быть представлена целостно и представлять интерес для аудитории, имеющей определенные знания в данной сфере.
2. Краткость. Слайды не стоит перегружать текстовой информацией, приветствуется лаконичность и сжатость текста. А так же количество слайдов не должно быть очень большим.
3. Логичность. Чтобы у аудитории сложилось целостное представление по представленной теме повествование должно быть последовательным и логически обусловленным.
4. Структурированность. Структура презентации должна содержать три основных части: введение, основную часть и заключение.
5. Наглядность. Этот критерий легко обеспечить при помощи таблиц, диаграмм, графиков, иллюстраций, видео и аудио-сопровождения.

6. Грамотность. Очевидно, что текст, представленный на слайдах должен быть правильным с точки зрения норм современного русского языка.

Исходя из представленных выше критериев, а также самого публичного выступления, включающего монологическую и диалогическую речь, обращение к слушателям, умения устанавливать контакт с ними, правильно отвечать на поставленные вопросы, аргументировать свою точку зрения, преподаватель РКИ оценивает выполнение проектного задания, предварительно выслушав мнение аудитории по поводу подготовленного проекта. Пример студенческой презентации по теме «Роль русского языка в современном мире», содержащей слайды, включающие задания для аудитории представлены на рисунке 1.

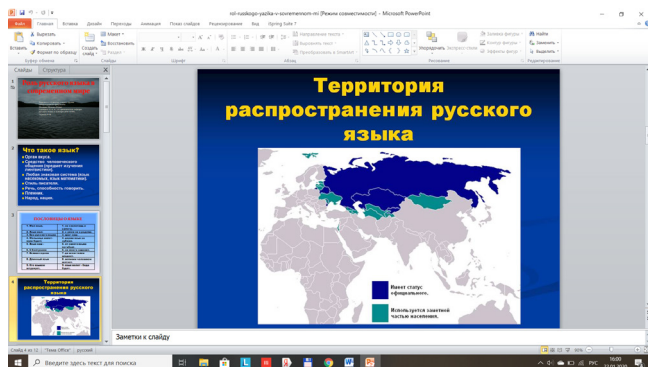


Рисунок 1 - Фрагмент презентации иностранного учащегося по теме «Роль русского языка в современном мире»

Заключение. Таким образом, необходимо отметить, что проектная работа может быть успешно использована не только для изучения русского языка, но и для развития широкого спектра общих компетенций. Практика использования проектных работ при изучении РКИ демонстрирует, что проекты могут повысить мотивацию учащихся к изучению не только русского языка, но и других дисциплин, так как часто выполняемый проект носит междисциплинарный характер, расширить их интересы, активизировать исследовательскую деятельность, а также создать атмосферу, в которой студенты развивают свое логическое мышление, креативность, помогая побороть тревожность, часто возникаемую при необходимости выступления с устным докладом.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Хохленкова Л.А. Современные информационнокоммуникативные технологии в обучении иностранному языку будущих специалистов в высших учебных заведениях сервиса // Балтийский гуманитарный журнал. 2016. Т. 5. № 2 (15). С. 202-205.
2. Девдариани Н.В. Интерактивная наглядность как средство формирования лингвокультурологической компетенции иностранных учащихся. Язык. Общество. Медицина: сб. науч. тр. по материалам XV Юбилейной Республиканской научно-практической студенческой конференции и XII научно-практического семинара «Образовательные технологии в обучении РКИ (языкам)». Гродно, 2016. С. 382-385.
3. Снегирева Л.В., Рубцова Е.В. Электронные дидактические разработки как инструмент повышения эффективности учебного процесса в высшей школе // Современные наукоемкие технологии. 2015. № 11. С. 101-104.
4. Бабушкина Л. Е., Сафонов В. И. ИКТ как средство формирования социокультурной компетенции студентов педуниверситета при обучении иностранному языку // ОТО. 2015. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ikt-kak-sredstvo-formirovaniya-sotsiokulturnoy-kompetentsii-studentov-pedvuzha-pri-obuchanii-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 23.01.2020).
5. Евстигнеев М. Н. Компетентность учителя иностранного языка в области использования информационно-коммуникационных технологий // Иностранные языки в школе. 2011. № 9. 2-9 с.
6. Сысоев П.В. Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании. М., 2013. 70 с.
7. Кузьмина А. В. Интерактивное обучение иностранному языку в режиме самостоятельной работы студента // Актуальные проблемы информатизации в науке и образовании. 2016. С. 361-367.
8. Гуслова М.Н. Инновационные педагогические технологии: учеб. пособие для студ. уч.сред. проф. обр. 4-е изд., испр. М., 2013. 105 с.

9. Санина А.А. ИКТ в процессе обучения иностранному языку. В сборнике: НАУКА. ТЕХНОЛОГИИ ИННОВАЦИИ. Сборник научных трудов: в 9 частях. 2015. С. 104-106.

10. Ковыньёва И.А., Рубцова Е.В., Чиркова В.М. Изучая культуру, изучаем язык: Мультимедийное учебное пособие по русскому языку как иностранному для студентов международного факультета медицинского университета. Курск: Изд-во КГМУ, 2014. 1360 Мб.

11. Арзамасцева Н.Ю. Обучение фразеологическим единицам на занятиях по рки посредством икт. В сборнике: Информатизация непрерывного образования - 2018 материалы Международной научной конференции: в 2 томах. Под общей редакцией В. В. Гриникуна. 2018. С. 248-251.

12. Николенько Е.Ю. Смарт-технологии в формировании информационно-коммуникационной (икт) квалификации преподавателя РКИ. В сборнике: Актуальные проблемы обучения русскому языку как иностранному и русскому языку как неродному сборник статей. отв. ред. Л.С. Крючкова. Москва, 2016. С. 177-183.

13. Дьяченко Е.В. Специфика и особенности развития навыков использования икт в обучении рки иностранных курсантов военных вузов. Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук. 2018. Т. 12. № 6. С. 105-106.

14. Каляева Р.Г. К вопросу использования ИКТ на занятиях РКИ. В сборнике: NEW WORLD. NEW LANGUAGE. NEW THINKING. Сборник материалов II ежегодной международной научной-практической конференции. 2019. С. 643-645.

15. Дмитриева Д.Д. Применение метода проектов при обучении русскому языку иностранных студентов-медиков // Карельский научный журнал. 2018. Т. 7. № 1 (22). С. 25-28.

16. Склад Е.С. Проектная деятельность как вид самостоятельной работы по русскому языку как иностранному. Региональный вестник. 2019. № 8 (23). С. 43-44.

17. Вологова Т.С., Костицина Р.В. Проектная деятельность как фактор повышения качества подготовки студентов по русскому языку как иностранному // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 8-1 (50). С. 37-41.

18. Давер М.В. Формирование стратегической компетенции и развитие языковой личности билингва // Психологическая наука и образование www.psyedu.ru. 2009. № 3. С. 1-16.

19. Итинсон К.С. Возможности и преимущества взаимосвязанного применения средств информатизации при подготовке по русскому языку иностранных студентов в медицинском вузе // Вестник российского университета дружбы народов. Серия: Информатизация образования. 2019. №2. Т.16. С. 103-116.

20. Чиркова В.М. Особенности обучения английскому языку в Индии и воздействие интернет-технологий на этот процесс. Региональный вестник. 2019. № 13 (28). С. 24-25.

Статья поступила в редакцию 24.01.2020

Статья принята к публикации 27.05.2020